

Omistettu Aino Acktéille
Marjatta
Legenda sopraanolle ja orkesterille
(Kalevalan 50. runosta)

Erkki Melartin, op. 79
Piano reduction by composer

Moderato

Canto

Piano

5

mp *pp* *ffz*
Ped. sempre

9

1 Andantino

Mar - jat - ta ko - re - a kuo - pus,

13

tuo on pii - ka pik - ka - rai - nen pää - tyi kar - jan pai - me - nek - si, läk - si lam - mas - ten ke - ral - le.

*

16 **2** Moderato - allegretto

rit.

19 **a tempo**

p

Nei - ti as - te - li a - ho - a, le - pik - kö - ä ley - hyt - te - li kä - en kul - lan kuk - ku - es - sa,

(gleichmäßig, ohne Rücksicht auf das Tempo)

22

dolcissimo

3

ho - pei - sen hoi - la - tes - sa.

27

♩ = ♩.

31 **4**

Mar - jat - ta ko - re - a kuo - pus

34

kat - se - le - vi, kuun - te - le - vi, is - tui mar - ja - mät - tä - häl - le, vai - pui vaa - ran rin - te - hel - le,

37

tuos - sa tuon sa - noik - si virk - ki, it - se lau - sui, noin ni - me - si:

5 Cadenza40 *recitando*

"Ku - ku kul - tai - nen kä - kö - nen, ho - pei - nen hoi - lat - te - le,

Der Kuckkuck weiter (sehr zart) ohne Rücksicht auf das Tempo bis es bei * plötzlich aufhört.

42

dolce

ti - na - rin - ta riu - kut - te - le, Sak - san man - sik - ka sa - ne - le, käyn - kö vii - kon vil - la - pää - nä,

45

kau - an kar - jan pai - me - ne - na näil - lä aa - voil - la a - hoil - la, le - veil - lä leh - to - mail - la;

48

ke - so - sen - ko, kak - so - sen - ko? Ta - hi en täy - te - hen tä - tä - nä?" **G.P.**

51 **6** Andantino (♩)

p *cresc.*

56

mf fz

60 7

Mar - jat - ta ko - re - a kuo - pus me - ni mat - ko - a vä - häi - sen,

62

me - ni mar - jan kat - san - ta - han, pu - na - puo - lan poi - min - ta - han.

dolce

64 8

68 **9**

Musical score for measures 68-69. The system consists of three staves: a vocal line, a piano right-hand part, and a piano left-hand part. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The piano accompaniment features a repeating eighth-note pattern in the right hand and a sustained bass note in the left hand. The vocal line has a whole rest in measure 68 and begins in measure 69 with the lyrics "Kek - si mar - ja - sen mä - el - tä,". A triplet of eighth notes is marked in measure 69.

69

Musical score for measures 69-70. The system consists of three staves: a vocal line, a piano right-hand part, and a piano left-hand part. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The piano accompaniment continues with the same repeating eighth-note pattern. The vocal line continues with the lyrics "pu - na - puo - - - - - lan" in measure 70.

70

Musical score for measures 70-71. The system consists of three staves: a vocal line, a piano right-hand part, and a piano left-hand part. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The piano accompaniment continues with the same repeating eighth-note pattern. The vocal line continues with the lyrics "kan - - ka - hal - - - - - ta," in measure 71.

71

Musical score for measures 71-72. The system consists of three staves: a vocal line, a piano right-hand part, and a piano left-hand part. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The piano accompaniment continues with the same repeating eighth-note pattern. The vocal line continues with the lyrics "kan - - ka - hal - - - - - ta," in measure 71 and has a whole rest in measure 72.

72

on mar - - - - ja

73

nä - ke - mi - än - - - sä,

74

puo - - - - la il - moin

75

rall.

luo - - - mi - an - - - sa.

76 **10** Andante

misterioso

Musical score for measures 76-80. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand with triplets. The tempo is marked *Andante* and the mood is *misterioso*. The lyrics "Niin - pä mar - jan" are written below the vocal line.

81

Musical score for measures 81-85. The vocal line contains the lyrics "maas - ta nos - ti, sit - te suu - hun sui - ka - hut - ti,". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines, including triplets. The tempo remains *Andante*. The lyrics are written below the vocal line.

86

Musical score for measures 86-90. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and chords in the left hand, with a *cresc.* (crescendo) marking and a *f* (forte) dynamic. The tempo is *Andante*. The lyrics are not present in this section.

91 **11**

Musical score for measures 91-95. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and chords in the left hand, with a *dim.* (diminuendo) marking. The tempo is *Andante*. The lyrics are not present in this section.

95

Musical score for measures 95-99. The system includes a vocal line (top) and a piano accompaniment (bottom). The piano part features a steady bass line with chords and a treble line with triplets and a melodic line. Dynamics include *pp* and *ppp*. A fermata is present over the final measure.

100

Musical score for measures 100-103. The system includes a vocal line (top) and a piano accompaniment (bottom). The piano part features a steady bass line with chords and a treble line with triplets and a melodic line. Dynamics include *ppp*. A *8va* marking is present above the treble staff in measure 102. A fermata is present over the final measure.

104

12

Musical score for measures 104-107. The system includes a vocal line (top) and a piano accompaniment (bottom). The piano part features a steady bass line with chords and a treble line with triplets and a melodic line. Dynamics include *mp* and *cresc.*. A fermata is present over the final measure.

108

Musical score for measures 108-111. The system includes a vocal line (top) and a piano accompaniment (bottom). The piano part features a steady bass line with chords and a treble line with triplets and a melodic line. Dynamics include *mf* and *f espr.*. A fermata is present over the final measure.

113

Musical score for measures 113-117. The vocal line is mostly rests. The piano accompaniment features a triplet in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *ff* and *dim.*

118

13

p dolce

Sii - tä mei-jän Mar - ja-tal-le kas-voi poi - ka

Musical score for measures 118-122. The vocal line has lyrics: "Sii - tä mei-jän Mar - ja-tal-le kas-voi poi - ka". The piano accompaniment includes a triplet in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *mf*, *p*, and *pp*.

123 *dolcissimo*

14

kau - no - kai - nen.

Musical score for measures 123-126. The vocal line has lyrics: "kau - no - kai - nen.". The piano accompaniment includes a triplet in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *pp* and *fz*. A *Ped.* marking is present.

127

pp

Ei tie - tä ni-me - ä tuol - le.

Musical score for measures 127-131. The vocal line has lyrics: "Ei tie - tä ni-me - ä tuol - le.". The piano accompaniment includes a triplet in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *ppp*.

133 *dolce* *mp espr.*

E - mo kut-sui kuk - ka-sek-si, vie - ras vai - mon jou - ti-ok-si.

dolcissimo *mp*

* *8va*

138 **15** *rit.* [*a tempo*]

Et-sit-ti-hin ris - ti-ä - tä,

p espr. *mp*

141 *rit.* *breit*

kat-sot-ti-hin kas - ta-ja-ta.

cresc. *f* *cresc.*

145 **16** *Più mosso* *rit.*

Tu - li uk - ko ris - ti-mä - hän, Vi - ro - kan - nas kas - ta - ma - han

ff *mp*

148 **Largamente**

17 Moderato

Musical score for measures 148-150. The vocal line is in 3/4 time, starting with a quarter note 'Kar', followed by eighth notes 'ja - lan', a triplet of eighth notes 'ku - nin - ka - hak - si,', and a long note 'Kai' with a fermata. The piano accompaniment features a *ff* dynamic, with chords in the right hand and a sixteenth-note bass line in the left hand. A *cresc.* marking is present in the piano part.

Kar - ja - lan ku - nin - ka - hak - si, Kai - - - - ken

151

Musical score for measures 151-152. The vocal line continues with 'val - - - - lan' and 'var - - - - ti - ak - si.'. The piano accompaniment continues with a sixteenth-note bass line and chords in the right hand.

val - - - - lan var - - - - ti - ak - si.

153

Musical score for measures 153-154. The vocal line is silent. The piano accompaniment features a sixteenth-note bass line and chords in the right hand. A *cresc.* marking is present in the piano part.

155

Musical score for measures 155-156. The vocal line is silent. The piano accompaniment features a sixteenth-note bass line and chords in the right hand. A *fff* dynamic marking is present in the piano part.

157

Musical score for measures 157-158. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady bass line of sixteenth notes with a '6' fingering. The right hand has a melody with a triplet and a 'dim.' marking.

159

Musical score for measures 159-160. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady bass line of sixteenth notes with a '6' fingering. The right hand has a melody with a triplet and a 'dim.' marking.

161

18

Musical score for measures 161-162. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. Measure 161 is marked with a box containing the number 18. The piano part features a steady bass line of sixteenth notes with a '6' fingering. The right hand has a melody with a triplet and a 'pp' marking.

163

Musical score for measures 163-164. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Sii - tä suut - tui Väi - nä-möi - nen,". The piano part features a steady bass line of sixteenth notes with a '6' fingering. The right hand has a melody with a triplet.

165

jo-pa suut - tui ja hä-pe - si, it - se läk - si

167

as - tu - ma - han ran - nal - le me-rel - li - sel - le,

169

tuos - sa loi - he lau - la - ma - han,

170

lau - loi ker - ran vii - mei - sen - sä,

(*espr.*)

171

lau - loi

cresc.

172

vas - ki - sen ve - ne - hen,

cresc.

173

ku - pa - ri - sen um pi - pur - ren.

174

ff

175 **19** *mf* *cresc.*

It - se is - tu-vi pe-rä-hän, läk - si sel - väl - le

mp *dim.*

177 *dim.*

se - läl - le, virk - ki vie - lä men - nes - sän - sä,

pp

179 **20 (Poco maestoso)** *p*

lau - sui läh - ti - el - les - sän - sä: "An - na-pas a - jan

pp

181 *cresc.*

ku-lu-a, päi - vän men-nä, toi - sen tul - la, taas mi-nu - a tar - vi-ta-han,

cresc.

185

kat - so - ta - han, kai - va - ta - han uu - en Sam - mon

189

saat - ta - jak - si, ²¹ uu - en soi - ton suo - si - jak - si, uu - en kuun ku - let - ta - jak - si,

cresc.

192

uu - en päi - vän pääs - tä - jāk - si, uu - en kuun ku - let - ta - jak - si, kun ei kuu - ta,

dim.

195

au - rin - ko - a, ei - kä il - mais - ta i - lo - a."

198 **22** Più mosso (allegro molto)

Musical score for measures 198-200. The system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a triplet in the right hand and a sustained bass line in the left hand. Dynamics include *pp* and *cresc.*

201

Musical score for measures 201-203. The system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a triplet in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

204

23

Musical score for measures 204-206. The system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a triplet in the right hand and a sustained bass line in the left hand. Dynamics include *ff*, *dim.*, and *f*. The vocal line has lyrics: Sii - tä van - ha Väi - nä-möi - nen

207

Musical score for measures 207-209. The system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a quintuplet in the right hand and a sustained bass line in the left hand. Dynamics include *dim.*. The vocal line has lyrics: las - ke - a ka - reh - te - le - vi ve - ne - hel - lä vas - ki - sel - la, kuu - til - la ku - pa - ri - sel - la y - läi - si - hin

210 **poco a poco rall.** *dim.* **rit.**

maa - e - mi - hin, a - lai - si - hin tai - vo - si - hin.

pp *ppp*

215 **24** **Meno mosso** *pp*

Sin - ne puut - tui pur - si - nen - sa, ve - ne - hi - nen - sä vä - säh - ti.

pp *ppp*

217 **Andante** *mp*

Jät - ti

ppp *mp*

220 **25** **Con moto, maestoso** *f*

kan - te - lon jä - lel - le, soi - ton Suo - mel - le so - re - an,

mf *f* *sempre cresc.*

224 **allarg.** *fff*

kan - sal - le i - lon i - kui - sen, lau - lut suu - ret

226 **Lento**

lap - sil - len - sa.